

สารบัญ

บทบรรณาธิการ

VII – IX

บทความวิจัยและวิชาการ

ภาพลักษณ์สงขลาในทัศนะของนักท่องเที่ยวชาวจีนมาเลเซียผ่าน 1

สื่อออนไลน์ Tripadvisor เว็บไซต์พาร์ทเนอร์ www.google.com.my

ปี ค.ศ. 2018-2020

Tripadvisor, www.google.com.my 附属网站 2018-2020 年马来西亚

华人游客眼中的宋卡形象

นิธิตยา สุนทรธรรมนิติ

การศึกษาการแปลงชื่อถนนภาษาไทยเป็นภาษาจีนในเขตเทศบาลนครเชียงราย 36

清莱市区道路名称泰-汉翻译研究

กรวรรณ พรหมแย้ม

การศึกษาเปรียบเทียบการเปลี่ยนแปลงของคำและความหมายของสำนวนจีน 74

ทางพุทธศาสนากับสำนวนไทยที่มีความหมายใกล้เคียงกัน

受佛教影响的汉语成语与泰语成语的词语与语义变化的对比研究

พริยา สุรขจร

แนวคิดการปกครองด้วยกฎหมายและความยุติธรรมในนวนิยายกำลังภายใน 109

แนวสืบสวนสอบสวนชุดอุฬาริเวียงและภาษาไทยจากมุมมองทางปัญญา

推理武侠小说中的法治理念与公平正义理念---以楚留香系列三部小说为例

จิรายุทธ์ หารราชพันธ์ุ์, ทอแสง เชาว์ชุตติ

- การศึกษาสภาพปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับนักศึกษา
ที่ไม่ใช่หลักสูตรภาษาจีน ของระดับอุดมศึกษาในภาคเหนือตอนบน
泰国上北部大学非汉语专业汉语课程设置现状
หลิว เฟิง (刘朋) 162
- การศึกษานโยบายเขตการค้าเสรีเชียงใหม่ เพื่อเป็นแนวทางสำหรับการพัฒนา
เขตเศรษฐกิจพิเศษจังหวัดเชียงราย 194
上海自贸区（SFTZ）政策作为发展之道研究清莱经济特区
ภาณุพงศ์ จันทร์ณรงค์ศรี, ศุภกร คนคลอง
- การเขียนอักษรจีนประยุกต์สำหรับผู้เรียนภาษาจีนที่มีพื้นฐานความรู้ภาษาญี่ปุ่น:
ข้อพึงระวังจากการศึกษาเปรียบเทียบ 223
为具有日语能力的汉语学习者之中文简体字书写:
由对比研究提出的注意事项
เจแปน อินทะกัลยา, อีร์วัฒน์ อีร์พจน์
- การศึกษากลวิธีการแปลและข้อผิดพลาดในการแปลคำและวลีทางวัฒนธรรม 251
จากภาษาไทยเป็นภาษาจีนที่ปรากฏในบทบรรยายใต้ภาพในภาพยนตร์เรื่อง “ร่างทรง”
泰国电影字幕中的泰汉翻译偏误与文化负载词翻译策略研究——
以电影《灵媒》为例
วีระชาติ ดวงมาลา, กนกพร นุ่มทอง

ความสัมพันธ์ระหว่างตำราต้าเสวียกับตำราจยง 论《大学》与《中庸》的关系 สยมพร ฉันทสิทธิ์พร	291
ว่าด้วย “การคืนชีพ” ของตัวละครในวรรณกรรมไซอิ๋วฉบับอุ๋นเจิน 吴本《西游记》中的故事人物之“还魂”话题 สุรสิทธิ์ อมรรวมวิษัคดี	317
ความสัมพันธ์ของคู่สนทนากับการใช้คำเรียกขานภาษาจีนในสมัยปัจจุบัน 对话者身份与现代汉语称呼语的使用情况研究 พชรมน ซื่อจี้ลือสกุล, รุจิรา ศรีสุภา	358
สัมพันธ์บทการอ้างอิงบทกวีจีนโบราณกับภาพลักษณ์ประเทศจีน: กรณีศึกษาวัฒนธรรมข่าวโรคระบาดโควิด-19 古诗词互文性与中国国家形象构建: 中国主流媒体涉新冠疫情新闻话语个案研究 เหยา ซื่อฉี (姚思琦)	386
การศึกษาสถานภาพการเรียนการสอนหลักสูตรภาษาจีนระดับบัณฑิตศึกษา ของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย: กรณีศึกษามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ 泰国高校中文专业硕博研究生培养状况调查研究—— 以泰国农业大学为例 พาน เหล่ย (潘蕾), กุ๋ฝาน (顾凡), ถาน เทียนเยียน (谭天艳), จิ่ง จวินสยา (张俊霞), จิน อิง (金莹), เซียว หมั่น (肖旻)	412